

# HARP는 모든 치료를 위한 플랜입니다.



**Health and Recovery Plans(건강 및 회복 플랜, HARP)**는 여러분의 신체적 건강과 행동 건강 치료를 지급하는 Medicaid Managed Care (Medicaid 관리형 케어) 플랜입니다.

행동 건강(정신 건강 및 약물 사용)의 전문가인 HARP 직원이 여러분의 이야기를 듣고 지원을 제공합니다.

## HARP가 여러분께 적합한 선택인가요?

New York Medicaid Choice에 전화하여 본인의 자격 대상 여부, 신청 방법 또는 HARP에 관한 더 자세한 정보를 알아보시기 바랍니다.

상담사는 모든 언어로 도움을 드릴 수 있습니다.

**1-855-789-4277**

TTY 사용자:

**1-888-329-1541**

월요일~금요일:  
오전 8시 30분~오후 8시

토요일:  
오전 10시~오후 6시



담당 의사, 정신 건강 전문의 또는 약물 사용 상담사가 HARP 가입이 여러분에게 적합한 선택인지를 결정하는 데 도움을 드립니다.

지역 서비스 제공자:

# HARP

Health and Recovery Plan에

가입하세요

## HARP란 무엇인가요?



Korean

Department of Health

Office of Mental Health

Office of Alcoholism and Substance Abuse Services

# 치료를 조율하세요



HARP 회원으로서, 여러분에게 중요한 것을 이루기 위한 개인적인 계획을 구축할 수 있도록 치료 조율을 받을 수 있습니다.

치료 조율을 통해 모든 서비스 제공업체가 여러분을 위해 협업할 수 있게 됩니다.

## 자격

HARP에 가입하려면 21세 이상이어야 하며, Medicaid의 보험에만 가입되어 있고 Medicaid가 관리하는 치료의 자격을 충족해야 합니다.

뉴욕 주 또는 New York Medicaid Choice로부터 자격을 확인하는 서신을 수령하게 됩니다.

# 지역을 기반으로 한 서비스

- HARP 등록자들은 여러분의 정신 건강 및 약물 사용 회복을 도와주는 새로운 서비스 자격 대상일 수 있습니다.
- 이는 Adult Behavioral Health Home and Community-Based Services(주택 및 지역을 기반으로 한 성인 행동 건강 서비스, Adult BH HCBS)라고 합니다. 이 서비스는 여러분의 목표를 성취하는데 도움을 드립니다.

## 독립적인 생활

- 생활 기술 습득 및 재습득.
- 자기 결정 및 관계 협상.

## 학업 재개 또는 구직

교육 및 취직의 여러 단계에서 필요한 능력과 지식을 습득합니다. 이는 다음을 포함합니다.

- 학업을 시작하고 지속합니다.
- 직장을 찾고, 유지하며, 이직합니다.

## 스트레스 관리

- 스트레스는 일반적인 현상이며, 변화가 필요하다는 것을 알리는 역할을 합니다.
- 스트레스에 대응하는 방법을 배워 중요한 일에서 지장을 받지 않도록 할 수 있습니다.



## 같은 일을 겪었던 사람들에게 도움받기

- 정신 병력이나 약물 사용에서 회복한 사람들의 도움을 받으세요.
- 여러분의 가족과 친구들에게 여러분을 도울 수 있는 지식을 공유하세요.